

法国舆论界评论欧洲议会选举

法新社说明明显地向右滑倾向和高比例的弃权率是第一次欧洲议会普选的特点；参加选举的人，在英国特别少

【法新社巴黎六月十一日电】题：国际生活

明显的向右滑倾向和高比例的弃权率，是第一次欧洲议会普选的特点。在欧洲经济共同体九个国家的一亿八千五百万登记选民中，仅有近百分之六十五（总平均数）的人去参加投票。参加选举的人，在英国特别少（只有百分之三十），但情况最好的是意大利（百分之八十五点九）。

根据欧洲电视组织电子计算机的计算，中间和右翼党派（基督教民主党、自由党、保守党以及雅克·希拉克的戴高乐派）将拥有斯特拉斯堡欧洲新议会四百一十个席位中的二百三十四个席位的绝对多数。根据六月十一日所得到的选票的计算来看，社会党党团和基督教民主党党团分别得到一百一十一个席位，它们将共同占居首位。

社会党人的这种相

对的后退，是由于英国工党特别可怜的得分而引起的，英国工党将占有十八个席位，而撒切尔夫人的保守党将占有六十个席位。

现在还很难分析出这次选举无论在欧洲方面、还是在欧洲经济共同体的某些国家方面所产生的政治后果。尤其要指出的是，得到多数票的中间和右翼党派，在社会问题、例如在减少工作时间问题上，意见并不是一致的。

【法新社巴黎六月十一日电】题：巴黎报纸评论

诚然，欧洲议会选举今晨受到巴黎报纸社论作者们的广泛评论，但是，这些作者都表现出几乎一致的忧郁。

《费加罗报》（中右）作出的总结丝毫不令人兴奋：“这次相对的漠不关心对政权和政治阶级来说，在某些方面看来是个失败。政权不善于就欧洲建设问题动员舆论。它可以说，在我

们某些伙伴国中出现了大量弃权票，它在竞选运动期间又竭力把辩论置于良好基础上，因而它是尽了责任的。但是必须看到，它不善于作说服工作。政治阶级的责任则更大。它在国内政策这个禁区方面算账，从而在思想上制造混乱，以致于许多选民不能了解这次投票的意义。

至少这个经验教训有着积极的方面。它表明了选举者对比例投票

法新社自莫斯科报道《苏联：基里连科奥秘》

【法新社莫斯科五月三十一日电】题：苏联：基里连科奥秘

《莫斯科晚报》的图片负责人在被法新社问及关于基里连科在照片中“消失”的问题时，指出这是“一个技术问题”。但同一机构的另一个成员说是“一个错误”。该报总编辑则认为，这不是同一张照片（而作为提供材料的塔斯社摄影部人士肯

制的厌恶，而这种投票制的不适宜之处在昨天由于国家的一些选举名单而变得更严重了。

《震旦报》（激进党右翼）更为悲观，它说这次选举是“悲惨的情景”，“九国欧洲在为普选其第一届议会而进行的选举时向它的朋友们和它的敌人显出了一幅情景。实际上这是悲惨的情景，它只会使一些人伤心，使另外一些人高兴。可怕的弃权浪潮（联邦德国和意大利除外）席卷了欧洲统一的脆弱的小舟。诚然，这种弃权浪潮是在意料之中的，但是任何人也没想到它会达到这种灾难性的规模。

定地说这是同一张底片）。该主编还说，不管怎么样，“我们是非

常热爱和尊重基里连科同志的”。
这个奇怪的插曲，使人想起了赫鲁晓夫当权的时代，那时，照片这样被“修改”的情况是很多的。这是否是面临勃列日涅夫的“继承”问题的政治局成员之间进行的一场激烈斗争的标志呢？

杰克逊指责卡特政府奉行绥靖政策 美官员警告参院不要对美苏条约提出修正案

【国际交流署华盛顿六月十二日电】题：美国官员警告参院不要对第二阶段限制战略武器条约提出修正案

国务院的一位高级官员说，如果美国参院决定对第二阶段限制战略武器条约的某些规定发表它自己的看法，并且要求政府照样解释这些规定，这样行动将是卡特政府所能接受的。然而，他警告说，如果参院表决通过修改这项条约，就可能需要同苏联重新谈判。

【路透社华盛顿六月十二日电】（记者：斯卡利）参议员杰克逊今天指责卡特政府采取绥靖的作法，使人想起张伯伦对纳粹德国奉行的政策。这位华盛顿州民主党人说，“七年的缓和变成十年的绥靖，这种危险是确实存在的。”这是他对缓和进行最激烈的攻击之一。

参议员杰克逊是在准备在华盛顿举行的一次宴会上发表的讲话中说这番话的，时间是在卡特总统动身去维也纳同苏联勃列日涅夫主席举行最高级会议之前三天。他说，限制战略武器条约将允许苏联继续大规模加强战略部队。但是卡特政府已经暗示，如果参院改变条约的一个标点符号，就会使核战争的危险增加。

他对民主党争取多数联盟——一个主张采取强硬的对外政策的民主党组织——说：“这是绥靖。”

“在许许多多的迹象证明苏联继续加强战略和常规军事力量的情况下，政府作出了一系列的解释、辩解的借口。这一切不详地使人想起三十年代英国的情况，那时政府一个接一个地发表声明，向英国公众保证，希特勒德国永远也不会在军事上发展到相等的地步——更谈不上占优势了。”

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》四月二十四日刊登该报记者格特勒自东德写的一篇报道，题为《东德妇女的解放》，摘译如下：

东德妇女现在处在世界上最有深远意义的一次社会试验的中心地位，这次试验正在这个控制严紧的共产党国家内开展起来。她们和男人们一样，还不能对现在盛行的政治意识形态或莫斯科制定的对外政策公开发表反对意见，也不能去西方旅行。但是在其它许多方面，无论是以东方国家还是以西方国家来比较，她们的解放是最彻底的，而且在东德国内的一些重要方面即将起支配作用。

东德近几年来一直感到为难的是，它需要出生更多的婴儿以解决人口下降的问题，它需要增加工人、特别是熟练工人以解决长期劳力不足的问题。由于妇女有助于解决上述两个问题，所以她们成了人们注意的中心。

东柏林政府以德国人的高效率 and 信念已开始从事各种新计划和扩大一些旧计划，这些计划总的加在一起，意味着要作出极大的努力，来正式促使东德公民的生活方式及其青年的思想发生变化。

有四个重要方面可以说明这里正在发生的情况：

——全国性的托儿所日托中心系统正在迅速扩建，只要柏林政府有钱资助它们。满十个星期的孩子可以送到那些托儿中心去，从早到晚，当这些孩子的母亲在工作的时候，他们可以得到这些中心的照看。母亲们一天付六十美分托儿费。

东德所有三岁以下儿童中，大约有百分之六十现在被托在这些中心，他们在那里可以得到看来是最好的照料和享受最好的医疗保健条件，他们首先接受的教育，就是托儿所所长们称之为“学习社会主义的生活和工作方式”。

——还有百分之四十未被托在这些中心的东德婴儿，一般就放在家里由他们的母亲照管。根据一项慷慨大方、新近又放宽的规定，他们享有

美《华盛顿邮报》文章《东德妇女的解放》

说东德有百分之八十一的妇女参加了工作；由于妇女有助于解决人口下降和劳力不足问题，所以成了人们注意的中心

婴儿补助费，这项规定是为了鼓励妇女多生孩子而不必很快返回工作岗位。

经过几个不仅出生率下降而且人口下降的年头之后，东德的出生率从一九七六年起一直在缓慢而不断地上升。

——东德一方面采取鼓励生孩子的措施，而另一方面又制定了如这里的医生所说的大概比世界上任何国家都自由的堕胎政策。堕胎这件事完全由妇女自己决定，只有不满十八岁的妇女需征求她们父母的意见。在这个问题上，丈夫或父亲都没有发言权，而且，孕妇只要提出要求，可以到国家办的医院去堕胎。

一个区医院的一些医生说，典型的例子是，在东德现在每四个孕妇中大约有一个以堕胎了事。尽管看来这种情况与国家鼓励生育的政策有矛盾，但是，官员们说，这有利于保证更多的妇女出全勤，也有利于减少出生多余的孩子。

由于采取了这三项措施以及近几年来逐步推广这些措施，所以，东德现在估计有百分之八十一的妇女参加了工作，据认为，这个数字在世界上是最高的。

由此而产生的另一个结果是，妇女控制着东德大部分学校和卫生部门。托儿所和幼儿园的九十万名儿童完全归妇女管。东德中小学的绝大多数教师都是妇女，而且据估计，百分之六七十七的医生和百分之八十的牙科医生是妇女。当各行各业的人中间还包括许多受过大学教育、具有各种科技学位的妇女的时候，就使人产生了这样的感觉，即今天的东德妇女是她们的社会的一支占优势的力量，这里的许多西方来访者就有这种感觉，而且一些东德人在私下谈话中也往往证实这一点。

——政府制定的社会政策的第四个方面，至

少在表面上同其它三方面似乎并不互相配合。这方面包括一项已于去年九月开始施行的法令，即规定九、十年级的十四岁或年龄再大一些的年轻人接受入伍前的军事训练。教

会坚决反对这项法令，而且，根据这里的一些零星谈话，许多年轻人对待这项法令不太认真。

但是，这项法令是为了防止从正规学校毕业到开始参加工作期间的东德青少年一代在正常的思想发展方面出现差错。

无论是象征性的还是在实际上，人口在这里总是一个特殊问题。在战后的最初几年里，东德失去了大量的人，其中包括许多熟练工人；一九四九年，东德人口为一千九百万，有二百万人逃往西方，后来，在一九六一年，这个国家封锁了它的边界，造起了柏林墙。

可是，人口仍然从一九六八年的二千七百万下降到一九七七年的一千六百七十万。这个国家的出生率是共产党集团国家中最低的。

看来东柏林的社会政策中的长期的重要组成部分就是托儿所—幼儿园计划，这项计划现在每年需耗资大约五亿美元。光托儿所大约就有七千个，尽管这里的大多数人都衷心拥护办托儿所，但也有一个对社会起不稳定作用的因素。

这里以北的格罗森海因的一个区医院院长西格弗里德·科奇博士说，“孩子们至今看来身心并没有受到什么不利的影响。”但是，从历史观点来看，许多人将来会成什么样的人，我们现在还不好说。可是，东德也是世界上离婚率最高的国家之一，这是由于使男女之间在经济方面几乎没有什么差别的离婚法造成的，因为实际上所有妇女都参加了工作。

在德累斯顿的一个托儿所里，所长们谈了托儿所给母亲和在这里入托的八十个孩子带来的好处。现年三十五岁的菲舍尔所长说，“当然，办托儿所对国家的好处更大，因为不少母亲都受过高等教育，所以，使用她们要比让她们在家带孩子对国家有利。”

【本刊讯】日本《朝日新闻》五月十四日至五月二十二日连载该报社“印度科技采访组”写的长篇通讯，题为《另一个大国——印度》，摘译如下：

目前，印度正试图通过发展科学技术来摆脱它的贫困。我们《朝日新闻》印度科技采访组参观了大国印度的“另一个侧面”。

繁 盛 的 另 一 个 世 界 ——记者：木村繁

从成田机场乘上喷气机，约十四小时之后即到达首都新德里，然后把美元兑换成卢比。两卢比(约五十日元)纸币的背面印的是环绕地球运行的人造卫星，五卢比的是耕地的农用拖拉机，一百卢比的是水力发电站……这些钞票的图案突出地表明了印度政府是何等致力于科学和技术。

他们为研究所和开发中心投入了巨额的国家预算，这里的确成了“另一个世界”。

在新德里国立科学资料中心的前院里建有美丽的喷泉，各种热带植物披上了五颜六色的花朵。

在孟买的巴巴原子能研究中心，有一个品种齐全的蔷薇园。盛开的叶子花属的鲜红花朵娇艳似火。

塔塔基础科学研究所的草坪绿茵如毯，绚丽斑斓的紫花地丁随风摇摆。到处都是得到精心管理的“公园”。

而且，大楼里安放最新式的实验装置。塔塔基础科学研究所里业已安装了美国造的超大型电子计算机和印度造的中型电子计算机。电算机室主任纳拉西姆博士告诉记者说：“高密度集成电路的研究也在进行。”我们毫不恭维地说：“如此漂亮而又设备齐全的研究所，在日本也屈指可数。”

但是，只要一出研究所或研究中心的大门，驱车走上五六分钟，便经常看到道路两旁贫民窟比比皆是。

【美联社曼谷六月十一日电】西方外交人士今天说，苏联不久就要在胡志明市设立“规模可观的”领事馆。

一九七五年共产党取得胜利后，只允许法国人在前南越首都保留外交机构。这些人士说，越南人曾有一段时期顶住了苏联为在那里设领事馆的压力。

苏联是越南最强有力的支持者，对越南的援助近几个月来一直在增加，以帮助越南人对柬埔寨和对中国人的军事行动。

本月初，苏联航空公司还把它从莫斯科一万象航线延长到了胡志明市。

苏联领事馆的规模有多大还不知道，但是驻河内的西方外交人员中流传的未经证实的消息说，允许苏联人派出的官员人数比他们要求的要少。

外国驻越南的正式使团都集中在河内，那里的非共产党国家外交官常常抱怨获得消息和同越南决策者接触的渠道太少。

一个西方国家驻河内的使节最近说，“只有一个外交官想见河内的高级人物就常常能见到，他就是苏联大使。”

【法新社曼谷六月十一日电】泰国情报机构人士昨天说，在老挝政府发起的大规模征兵运动中，凡是十五岁到四十五岁的所有老挝男人都要应征入伍。

这些人士说，老挝总理凯山·丰威汉的军队和右翼叛乱分子之间的战争不断升级是发起大规模征兵运动的主要原因。人们还预料，这支新的军队也将投入战斗，抗击苗族叛乱分子和支援越南支持的柬埔寨军队抗击波尔布特的军队。

据最新的估计说，每星期约有五十名老挝人和苗族人逃到泰国。

日《朝日新闻》社“印度科技采访组”通讯

《另 一 个 大 国——印 度》

破旧的茅草棚密集不堪，赤脚的孩子们成群结队。

许多印度人相信：“如果不通过发展科学技术首先增加馅饼的生产，穷人们就分享不到任何东西。”因此，他们一直在致力于发展科学技术。的确，印度现在的国民生产总值已达到一九五〇年的八点四倍。

然而，现在却有人自我反省说：“西欧发达国家式的科学技术，在贫穷的印度只是建立了繁盛的小小的另一个世界。只有一小撮掌握了最尖端技术的高贵者才得益，而占国民绝大多数的穷人却未得到任何恩惠。岂止如此，莫如说是进一步扩大了贫富差别。”

今年八月，由联合国主持的“开发问题科学技术会议”将在日内瓦举行，在为这一会议准备的一份报告中说：印度政府应该重视上述“另一个世界论”，重新制定出为贫穷的大多数国民谋利益的政策。

世 界 的 面 包 篮 子 ——记者：冈明人

“在欧美和日本都大量地使用肥料和农药。可是，不能把这种大量消耗能源式的农业直接引进印度。因为印度还穷，不能大量生产肥料。”在新德里的印度农业研究所，H·K·贾殷所长这样强调说。

代替大量肥料和农药的是什么呢？

研究员们就印度式的农业改良问题热心地作了说明：“印度的农民抱有一种错误的想法，以为如果土地变贫瘠了，只要停止耕种使之休息一季，就可恢复元气。我们曾经为打破这种想法做出了努力。”

埃以未能就巴勒斯坦自治谈判程序达成协议

【路透社亚历山大六月十二日电】埃及同以色列今天未能就有关在被占的约旦河西岸和加沙地带实现巴勒斯坦自治的谈判程序达成协议。

据一项联合声明说，它们建立了一个特别委员会以便为下次会谈及时解决这个问题。下次会谈订于六月二十五日在以色列举行。

埃及和以色列发言人说，它们之间有很大的分歧。声明没有透露在程序问题上的分歧的细节。

问题之一曾经是会议的主席由谁担任，但是，埃及外交国务部长加利在今天的会谈结束后对记者说，由谁担任主席问题已经解决了。

加利说，埃及总理哈利勒（由于对主席职位之争，他拒绝参加在比尔谢巴举行的第一轮会谈）将参加下次在以色列举行的会谈。

就在会谈刚刚结束之后，哈利勒和以色列内政部长布尔格就去见萨达特总统。萨达特此时住在亚历山大一个俯视地中海的马穆拉别墅里。研究程序问题的新委员会将有三名成员，

埃及总统萨达特说他赞成采取任何使埃以关系正常化的措施

【南通社亚历山大六月十二日电】埃及总统萨达特今天在亚历山大举行的记者招待会上，谈到埃以关于加沙和西岸的自治谈判时很乐观。萨达特说，必须千方百计促进埃以之间的和平进程，每当以色列向和平迈出一步时，埃及就将迈出两步。

【法新社亚历山大

六月十二日电】萨达特说，他赞成采取任何使埃以两国关系正常化的措施，以便加强中东的和平动力。

【路透社亚历山大六月十二日电】萨达特总统今天说，他下月初在这里会见以色列总理贝京时将讨论埃以在巴勒斯坦自治问题上的深刻的分歧。

代替休耕作法的，是种植咖啡豆等豆科植物。这样，根部的根瘤菌就可以固定空气中的氮，使土地保持肥沃。因此，能够节约氮肥达百分之三十。这是日本战前就懂得并一直沿用的耕作方法。而在印度，现在正作为“新的知识”逐步地渗透到农民中间。

要把在这里实验过的新农耕方法和改良后的新品种推广到全国，仍需做出一番努力，“因为百分之七十的国民不识字……”

充分利用广播和电视，并派出巡回汽车到农村去进行宣传。

印度农业研究所每年举办两次博览会，邀请来自全国的两万农民前来接受实物教育。这些农民回到村里后再做出示范。

印度曾试图通过迅速地发展工业来赶上西欧的发达国家。

然而，现在却把农业也作为重点项目之一纳入了计划。

“印度有六亿五千万人口，每年平均递增一千五百万。为了使这些人免于饥饿和营养失调，必须发展农业。”农林部副部长M·S·斯瓦米纳坦博士以毅然决然的口气这样说。

印度在一九七六年以前从外国购买了大量谷物，有时一年竟达一千万吨之多。尽管如此，还是不够，仍有人饿死。可是，去年小麦有余，一举储备了二千万吨。数量之多，超过了日本陈米库存量的三倍。

“小麦的储备量仅次于美国，居世界第二位。虽然营养不良的人仍然存在，但是，饿死人的现象在印度已不复存在。”斯瓦米纳坦博士说。

“印度国土辽阔，阳光充足，劳动力丰富。不久的将来，印度将成为‘世界的面包篮’，向各国出口农产品。去年就已向苏联出口了大米。”

(上)

他们起草建议并在第三次会议时提出这些建议。除了程序问题，埃及同以色列对会谈的实质性问题分歧很大。以色列表示愿意让巴勒斯坦人有受到严格限制程度的地方自治，而埃及立誓要建立独立的巴勒斯坦国。

【合众国际社亚历山大六月十二日电】埃及、以色列和美国今天一致同意建立一个专家工作小组，以便为巴勒斯坦自治问题的长期谈判拟订一项议程。

与会者还一致同意就以色列占领的约旦河

西岸和加沙地带实行巴勒斯坦自治有关的一切争执展开最低限度的公开辩论，以便创造有利的谈判气氛。

【路透社特拉维夫六月十二日电】参加亚历山大会谈的以色列代表团团长、内政部长布尔格在回国时说，他今天在同埃及总统萨达特举行秘密会谈时讨论了被占领土西岸的犹太人定居点问题。

布尔格说：“萨达特总统提出了若干他认为使事情更困难的问题——不难猜想，是关于犹太人的定居点问题。我作出了回答，还提出了无助于气氛好转的报纸文章的问题。”

伊朗前国王巴列维抵墨西哥

【埃菲社墨西哥城六月十日电】伊朗国王巴列维今天在严密的治安措施中抵达本首都。这位伊朗前国王乘坐的是一架去巴哈马接他的标有墨西哥商业银行标记的飞机。巴列维抵达后，立即在几辆汽车保驾下乘车离开了机场。

尽管官方没有透露，但预计这位国王将到阿卡普尔科港去。那里为他修建了一座伊斯兰式的豪华住宅。这是墨西哥政府对伊朗伊斯兰政权警告的一个挑战。伊朗政府不久前曾指出，向前国王打开大门将被认为是对其新政权的一个“敌视”行为。

据国王的一位代表说，国王目前正在考虑在阿根廷、巴西或墨西哥定居。

日社《读卖新闻》论《中苏之间会出现新关系吗》

说中国与苏联谋求改善关系的会谈似乎会在今年夏天开始

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月九日发表一篇社论，题目是《中苏之间会出现新关系吗？》，全文译载如下：

中国与苏联谋求改善关系的会谈似乎会在今年夏天开始。

多年来，两国不停地进行了激烈的争吵，因此，会谈确实是旷日持久的，一开始也可能争执不下。但是，最近亚洲的局势紧张，主要原因在于中苏对立，从这点考虑，两国开始对话，无论如何也是值得欢迎的。

不同于以往的是，新条件也产生了，它使人觉得可能不妨对会谈的前景寄予一些期望。其一是，这次的会谈大概将是中苏两国在战后第一次名副其实地站在平等立场上进行的会谈。

现在，中苏两国几乎都表示会谈不带先决条件。这大概是因为，中苏友好同盟互助条约在明年春天失效后，无条约状态如继续下去，则是危险的，因此，双方都想设法造成某种国家关系的格局。

在缔结了以日本与美国为假想敌国的中苏同盟条约之后，苏联在政治、经济和军事等所有方面都强迫中国处于从属关系的地位，对此，中国一直进行了反抗和抵制。对中国来说，废除中苏同盟条约，意味着对过去这种状况的清算。

当然，在军事力量方面，苏联占有优势。目前，实现国内的现代化是中国的当务之急。不能否认，这种情况也是会谈的背景。

但是，从政治方面来看，中国通过去年缔结日中和平友好条约以及同美国建交，在世界外交舞台上已确立了不可动摇的地位。其结果，苏联如果无视中国而搞世界外交，就会在世界上把自己孤立起来，特别是从对美关系上来说，也会不利。这样，苏联也就不得不承认中国是平等的对手了。同时，这也意味着，中苏之间已不能恢复从前那种“坚如磐石的团结”。从历史上看，共产党国家的所谓“坚如磐石的团结”无非是弱小国家对大国的从属。所以，倘若中苏之间确立了平等关系，这种“坚如磐石的团结”就没有存在的余地了。中苏之间的新的国家关系，大概只能以尊重主权、保持领土完整、互不行使武力等和平共处五项原则为基准。但是，在它们会谈的过程中将产生种种问题。比方说，中国历来主张，苏联应该承认中苏之间存在着有争议的边境地区；如强调领土完整，中国是否会把这个主张坚持到底呢？此外，在谈到反对霸权主义的时候，双方也有可能针锋相对：苏联提出中国侵略越南，中国则提出越南侵略柬埔寨。

中苏会谈虽然会有这些难题，但是会谈继续下去本身将成为废除中苏同盟条约之后两国相互联系的渠道，也将起到避免发生危机的作用。同时，它也将成为共产党国家之间能否形成平等的和平关系的试金石。从这点来说，我们要注意它的前景。

【本刊讯】香港《明报》六月七日刊登一篇报道，题目是《女性保健两大需知》，副题是《酒精能造成畸形胚胎》、《香烟可缩短生殖期限》，转载如下：

酒精和香烟对男人的健康会造成一定的影响，几乎是多数人都已知道的事实，但酒精和香烟对女性又会造成怎样的影响？

不久之前，美国的医学家曾经对这两个问

港报报道《女性保健需知》

《酒精能造成畸形胚胎》《香烟可缩短生殖期限》

题有过深入的研究。得到了以下的结论：

美国医生诺布尔在研究酒精对孕妇可能造成的影响时，发觉“滥饮”的女子往往可以生下畸形胚胎的婴儿，例如面容不正常、心脏构造有缺陷、手脚趾有额外的长出、智力低于普通的儿童、以及臂腿的不正常发展等

美联社介绍英国历史学家史密斯新著

史密斯说通讯社是中国人在二千年前创造的

【美联社伦敦五月二十五日电】先有通讯社，还是先有报纸？

英国一位报业历史学家认为先有通讯社，并说，中国人在二千年前创造了通讯社——象他们创造发明其它许多东西一样。

这一说法是记者、牛津大学教师安东尼·史密斯提出的。

史密斯在由泰晤士和赫德森公司出版的新著《报纸：国际历史》一书中说，中国汉朝（公元前二百零六年到公元二百一十九年）的统治者曾安排通过一个有条不紊的收集网，得到他们辽阔国土上的新闻报道。官吏写好报道，由邮驿传递。

《报纸：国际历史》

报道经核正后在称之为《邸报》或朝报的手抄报上发表。这离大量发行报纸的时代还很远。史密斯说，这种报纸仅供官吏阅读。

宋朝（公元九百六十年到一千二百七十八年）出现了供宫廷和知识分子看的单独出版的报纸。到明朝（公元一三六七年到一六四四年），社会上有更多的人能够看报纸了。

尽管中国人认识到了报纸的要素，并发明了油墨、纸张、印刷、活字甚至铅字，但是他们的新闻业发展缓慢。只是欧洲人十九世纪在中国创办外文报纸之后，中国人才仿效，公开、定期发行印刷的报

纸。史密斯说，许多社会和政府都不想让他们更多的臣民知道更多的消息。一六三七年，英格兰国王查尔斯一世的法院禁止出版一切新闻刊物。十二年之后，查尔斯在断头台上被斩首，这则新闻在欧洲广为报道，并且在报道这则新闻时附有刽子手提着查尔斯的头的木版画。

史密斯认为，报纸应运而生，因为贸易与政治的发展需要它。这位历史学家说：“人类社会赖以建立的消息的流传越来越依靠这种简单的、机械印刷的报纸。报纸一旦问世，就与政府和经济事务不可分割了。”

十七世纪初期，在

欧洲的广大地区，每天都有新闻报道。早在一六二〇年，就在荷兰印刷登载战争消息的英文报纸以运往英格兰。就是在荷兰和德国，“这种新的宣传工具扎根最深、最快”。

这位历史学家说，书商里茨施一六五〇年在德国莱比锡印刷的《新到新闻》是世界上最早的日报。

史密斯写道：在美国，“报纸成了建设国家的极为重要的工具。到一八三〇年，人口超过八千人的城镇只有二十六个，但是已有六十五种日报和其它六百三十种周刊”。第一家现代通讯社是法国人哈瓦斯于一八三二年创建的。哈瓦斯使用鸽子把消息带到国内。一八四八年，纽约六家报纸组成了联合通讯社，分担通过新发明的电报搜集和传递新闻的费用。

日报报道《尖阁问题：内阁也是不协调的》

说日政府内部在“尖阁群岛”问题上动摇的，又说“要想法把事情悄悄地平息下去”

【本刊讯】日本《产经新闻》六月一日登载记者加藤盖男写的一篇文章，题目是《尖阁问题：内阁也是不协调的》，摘译如下：

大平内阁本来有美国总统卡特访问日本和发达国家首脑东京会议等重要外交事项需作准备，但是最近，绑架金大中事件和尖阁群岛问题这两个“老伤疤”却又发作了，政府首脑被迫要研究医治方法。目前，政府内部认为绑架金大中事件“要政治解决是困难的”，并按照这样的精神来对付在野党的追究。可是在尖阁群岛问题上，却接到了经过千辛万苦好不容易才友好了的国家提出的“抗议”，因而产生了很大的动摇气氛。政府首脑一度曾经说“那是我国固有的领土，没有

接受抗议的道理”，显示出理直气壮的姿态，现在也动摇了，又说“要想法把事情悄悄地平息下去吧”。

中国政府通过驻中国临时代办向日本表示遗憾之意，是因为运输相森山关于建设直升飞机临时机场的谈话和冲绳开发厅长官三原关于派遣尖阁群岛调查团的谈话，以及海上保安厅关于派遣测量船的宣布这三点，政府立即发表了田中官房长官的谈话，说“尖阁群岛在历史上就是我国的固有领土，调查是为了渔民的安全而进行的”，强调了我国的观点。

但是，园田外相三十日在众院外务委员会说“自鸣得意地干不好，应该慎重行事”。

早，那就是说，香烟足以影响生殖机能的期限。在七个国家中对千五百个女子的研究中，发现的事实是，在四十八岁到四十九岁之间的女子，如果每天最少吸一包香烟，就会比不吸烟的女子多一倍进入更年期的机会。在五十岁至五十一岁之间的女子，百分之七十九的不吸烟的女子只有百分之五十六会产生同样的生理变化。

可以认为这是外相对官房长官的发言加上的要求，这些给人们的印象是暴露了内阁的不统一。园田外相虽公开表示“对政府的行政措施没有意见”，但是内心却是“有意见”的，主要是本来作为日中条约谈判的当事人，以事实上把尖阁群岛问题搁置起来的形式解决的，有这样的背景。

据外务省人士说，运输省、冲绳开发厅和外务省有关事务当局有过联系，外务省建议说“尽管是国内行政措施，也还是冷静、慎重行事为好”。冲绳开发厅接到这个建议后，在

团束术八日
于前一天结束该厅说
国表示了这项调查由于中
提前一天结束该厅说
定于八月八日起在尖阁群岛进行的学
调查六月七日全部结
当天上午撤回了调查
为此临时设的直升飞
该厅说“关于气象
直升飞机机场是否拆
除将是今后的问题”预
定今年八月提出这次调
查结果的中间报告明年三
月底以前提出最后报告

某种意义上是想要“悄悄”地进行调查。但是，森山运输相

在记者招待会上发表谈话说，“已在尖阁群岛上建立了直升飞机临时机场”，于是就把事情闹糟了。这次行政措施是根据去年三月自民党总务会上的决议进行的，决议说“今后政府应采取必要的措施，在尖阁群岛建设直升飞机机场、无人气象观测所等”。但是在实行这项决议的时候，引起了国内外的不协调。

幸亏邓副总理三十一日向访问中国的铃木善幸等人说“因为日本国内闹得太欢，不得不说句话”，表示中国通情达理的态度，纠纷可能不致进一步扩大了。

日《读卖新闻》报道

《撤回尖阁群岛调查团 留下直升飞机机场》

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月八日刊登一条消息，题为《撤回尖阁群岛调查团 留下直升飞机机场》，全文译载如下：

调查团为在鱼礁岛设置的自动气象仪照原样留下，今后六月继续每隔三个月观测一

日社《读卖新闻》论《中苏之间会出现新关系吗》

说中国与苏联谋求改善关系的会谈似乎会在今年夏天开始

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月九日发表一篇社论，题目是《中苏之间会出现新关系吗？》，全文译载如下：

中国与苏联谋求改善关系的会谈似乎会在今年夏天开始。

多年来，两国不停地进行了激烈的争吵，因此，会谈确实是旷日持久的，一开始也可能争执不下。但是，最近亚洲的局势紧张，主要原因在于中苏对立，从这点考虑，两国开始对话，无论如何也是值得欢迎的。

不同于以往的是，新条件也产生了，它使人觉得可能不妨对会谈的前景寄予一些期望。其一是，这次的会谈大概将是中苏两国在战后第一次名副其实地站在平等立场上进行的会谈。

现在，中苏两国几乎都表示会谈不带先决条件。这大概是因为，中苏友好同盟互助条约在明年春天失效后，无条约状态如继续下去，则是危险的，因此，双方都想设法造成某种国家关系的格局。

在缔结了以日本与美国为假想敌国的中苏同盟条约之后，苏联在政治、经济和军事等所有方面都强

迫中国处于从属关系的地位，对此，中国一直进行了反抗和抵制。对中国来说，废除中苏同盟条约，意味着对过去这种状况的清算。

当然，在军事力量方面，苏联占有优势。目前，实现国内的现代化是中国的当务之急。不能否认，这种情况也是会谈的背景。

但是，从政治方面来看，中国通过去年缔结日中和平友好条约以及同美国建交，在世界外交舞台上已确立了不可动摇的地位。其结果，苏联如果无视中国而搞世界外交，就会在世界上把自己孤立起来，特别是从对美关系上来说，也会不利。这样，苏联也就不得不承认中国是平等的对手了。同时，这也意味着，中苏之间已不能恢复从前那种“坚如磐石的团结”。从历史上看，共产党国家的所谓“坚如磐石的团结”无非是弱小国家对大国的从属。所以，倘若中苏之间确立了平等关系，这种“坚如磐石的团结”就没有存在的余地了。中苏之间的新的国家关系，大概只能以尊重主权、保持领土完整、互不行使武力等和平共处五项原则为基准。但是，在它们会谈的过程中将产生种种问题。比方说，中国历来主张，苏联应该承认中苏之间存在着有争议的边境地区；如强调领土完整，中国是否会把这个主张坚持到底呢？此外，在谈到反对霸权主义的时候，双方也有可能针锋相对：苏联提出中国侵略越南，中国则提出越南侵略柬埔寨。

中苏会谈虽然会有这些难题，但是会谈继续下去本身将成为废除中苏同盟条约之后两国相互联系的渠道，也将起到避免发生危机的作用。同时，它也将成为共产党国家之间能否形成平等的和平关系的试金石。从这点来说，我们要注意它的前景。

【本刊讯】香港《明报》六月七日刊登一篇报道，题目是《女性保健两大需知》，副题是《酒精能造成畸形胚胎》、《香烟可缩短生殖期限》，转载如下：

酒精和香烟对男人的健康会造成一定的影响，几乎是多数人都已知道的事实，但酒精和香烟对女性又会造成怎样的影响？

不久之前，美国的医学家曾经对这两个问

美联社介绍英国历史学家史密斯新著

《报纸：国际历史》

史密斯说通讯社是中国人在二千年前创造的

【美联社伦敦五月二十五日电】先有通讯社，还是先有报纸？

英国一位报业历史学家认为先有通讯社，并说，中国人在二千年前创造了通讯社——象他们创造发明其它许多东西一样。

这一说法是记者、牛津大学教师安东尼·史密斯提出的。

史密斯在由泰晤士和赫德森公司出版的新著《报纸：国际历史》一书中说，中国汉朝（公元前二百零六年到公元二百一十九年）的统治者曾安排通过一个有条不紊的收集网，得到他们辽阔国土上的新闻报道。官吏写好报道，由邮驿传递。

报道经核正后在称之为《邸报》或朝报的手抄报上发表。这离大量发行报纸的时代还很远。史密斯说，这种报纸仅供官吏阅读。

宋朝（公元九百六十年到一千二百七十八年）出现了供宫廷和知识分子看的单独出版的报纸。到明朝（公元一三六七年到一六四四年），社会上有更多的人能够看报纸了。

尽管中国人认识到了报纸的要素，并发明了油墨、纸张、印刷、活字甚至铅字，但是他们的新闻业发展缓慢。只是欧洲人十九世纪在中国创办外文报纸之后，中国人才仿效，公开、定期发行印刷的报

纸。史密斯说，许多社会和政府都不想让他们臣民知道更多的消息。一六三七年，英格兰国王查尔斯一世的法院禁止出版一切新闻刊物。十二年之后，查尔斯在断头台上被斩首，这则新闻在欧洲广为报道，并且在报道这则新闻时附有刽子手提着查尔斯的头的木版画。

史密斯认为，报纸应运而生，因为贸易与政治的发展需要它。这位历史学家说：“人类社会赖以建立的消息的流传越来越依靠这种简单的、机械印刷的报纸。报纸一旦问世，就与政府和经济事务不可分割了。”

十七世纪初期，在

欧洲的广大地区，每天都有新闻报道。早在一六二〇年，就在荷兰印刷登载战争消息的英文报纸以运往英格兰。就是在荷兰和德国，“这种新的宣传工具扎根最深、最快”。

这位历史学家说，书商里茨施一六五〇年在德国莱比锡印刷的《新到新闻》是世界上最早的日报。

史密斯写道：在美国，“报纸成了建设国家的极为重要的工具。到一八三〇年，人口超过八千人的城镇只有二十六个，但是已有六十五种日报和其它六百三十种周刊”。第一家现代通讯社是法国人哈瓦斯于一八三二年创建的。哈瓦斯使用鸽子把消息带到国内。一八四八年，纽约六家报纸组成了联合通讯社，分担通过新发明的电报搜集和传递新闻的费用。

日报报道《尖阁问题：内阁也是不协调的》

说日政府内部在“尖阁群岛”问题上动摇的，又说“要想法把事情悄悄地平息下去”

【本刊讯】日本《产经新闻》六月一日登载记者加藤盖男写的一篇文章，题目是《尖阁问题：内阁也是不协调的》，摘译如下：

大平内阁本来有美国总统卡特访问日本和发达国家首脑东京会议等重要外交事项需作准备，但是最近，绑架金大中事件和尖阁群岛问题这两个“老伤疤”却又发作了，政府首脑被迫要研究医治方法。目前，政府内部认为绑架金大中事件“要政治解决是困难的”，并按照这样的精神来对付在野党的追究。可是在尖阁群岛问题上，却接到了经过千辛万苦好不容易才友好了的国家提出的“抗议”，因而产生了很大的动摇气氛。政府首脑一度曾经说“那是我国固有的领土，没有

接受抗议的道理”，显示出理直气壮的姿态，现在也动摇了，又说“要想法把事情悄悄地平息下去吧”。

中国政府通过驻中国临时代办向日本表示遗憾之意，是因为运输相森山关于建设直升飞机临时机场的谈话和冲绳开发厅长官三原关于派遣尖阁群岛调查团的谈话，以及海上保安厅关于派遣测量船的宣布这三点，政府立即发表了田中官房长官的谈话，说“尖阁群岛在历史上就是我国的固有领土，调查是为了渔民的安全而进行的”，强调了我国的观点。

但是，园田外相三十日在众院外务委员会说“自鸣得意地干不好，应该慎重行事”。

可以认为这是外相对官房长官的发言加上的要求，这些给人们的印象是暴露了内阁的不统一。园田外相虽公开表示“对政府的行政措施没有意见”，但是内心却是“有意见”的，主要是本来作为日中条约谈判的当事人，以事实上把尖阁群岛问题搁置起来的形式解决的，有这样的背景。

据外务省人士说，运输省、冲绳开发厅和外务省有关事务当局有过联系，外务省建议说“尽管是国内行政措施，也还是冷静、慎重行事为好”。冲绳开发厅接到这个建议后，在

某种意义上是想要“悄悄”地进行调查。但是，森山运输相

在记者招待会上发表谈话说，“已在尖阁群岛上建立了直升飞机临时机场”，于是就把事情闹糟了。这次行政措施是根据去年三月自民党总务会上的决议进行的，决议说“今后政府应采取必要的措施，在尖阁群岛建设直升飞机机场、无人气象观测所等”。但是在实行这项决议的时候，引起了国内外的不协调。

幸亏邓副总理三十一日向访问中国的铃木善幸等人说“因为日本国内闹得太欢，不得不说句话”，表示中国通情达理的态度，纠纷可能不致进一步扩大了。

日《读卖新闻》报道

《撤回尖阁群岛调查团 留下直升飞机机场》

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月八日刊登一条消息，题为《撤回尖阁群岛调查团 留下直升飞机机场》，全文译载如下：

调查团为调查尖阁群岛，已于六月八日全部结束，并于当天上午撤回了调查团。调查团在尖阁群岛进行了为期八天的调查，调查了尖阁群岛的地理、地质、生物、气象等情况。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。调查团在尖阁群岛进行了直升飞机起降试验，并拍摄了尖阁群岛的航空照片。

港报报道《女性保健需知》

《酒精能造成畸形胚胎》《香烟可缩短生殖期限》

题有过深入的研究。得到了以下的结论：

美国医生诺布尔在研究酒精对孕妇可能造成的影响时，发觉“滥饮”的女子往往可以生下畸形胚胎的婴儿，例如面容不正常、心脏构造有缺陷、手脚趾有额外的长出、智力低于普通的儿童、以及臂腿的不正常发展等

等，都是由此形成。

诺布尔医生说：“每天饮酒六杯或以上的女子，就会有生下畸形婴儿的极大的危险因素。但每天饮两杯到六杯的，危险的因素就还未确定。”

在香烟方面又如何？医学家的研究所得是，吸烟数量越多的女子，更年期的到来也越

早，那就是说，香烟足以影响生殖机能的期限。在七个国家中对千五百个女子的研究中，发现的事实是，在四十八岁到四十九岁之间的女子，如果每天最少吸一包香烟，就会比不吸烟的女子多一倍进入更年期的机会。在五十岁至五十一岁之间的女子，百分之七十九的不吸烟的女子只有百分之五十六会产生同样的生理变化。